SATURDAY, DECEMBER 1, 1923. NO. 8648 The Japanese American News 七百十二年十二月一日【土曜日】 第八千六百四十八號

日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE PROSPECT 238
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
DAILY.....ONE YEAR..... $11.00
DAILY.....SIX MONTHS..... 5.50
DAILY.....ONE MONTH 1.00
SINGLE COPIES ..... 5 CENTS
BRANCHES
DENVER SACRAMENTO
FRESNO STOCKTON
LOS ANGELES SAN JOSE
OAKLAND SALT LAKE
OGDEN VACAVILLE
PORTLAND WATSONVILLE

在米日本人の借地權

日本政府自から、條約にて放棄す

【一】

大審院が華盛頓州の排外土地法は日米條約に違反せずと判決したものゝ中に顧る注目すべき部分があり、それは米國に於ける日本人の借地權は、日本政府の希望によつて條約文中から刪除したものだと云ふ一節である。日米條約中、日本人は居住及び商業の目的の爲めに土地を借りることを規定したのは、其他の目的例へば農業の目的の爲めに土地を拒否することを暗示してゐる。然るに日本政府の希望によつて次の如く論述して居る。「千九百十年米國側は興へやうといふのを日本人は居住及び商業の目的のみに限り、農業目的にて土地賃借」と修正せり。

【二】

之は爲めに重大なる事實であつて、是の如き事實及び此書簡は絶對に秘密に附せられて居たものである。千九百三十年の加州土地法成立する時日本政府は強硬なる抗議を提出して米國政府と折衝を重ねたが、何等の得る處無くして終つた。當時日本政府は詳細に右交渉の顚末を記述した報告書を發表したが、其報告書中には此書簡は載せてなかつた。其後十年目米國政府の許しを得て公表されたものである。斯ういふ事であつたのなら、在米同胞は少くも借地權の存在だけは爭はなかつたであらうに、就てだけは爭はなかつたのである。九十九ケ年を要求する故に論ずる事情もあつたらう。米國人に對して米國の土地所有を許さなければ、日本の土地所有を許せば、強硬に對抗するに難いかも知れぬ。然し賃借の方は全然別である。日本では外國人に土地のリース權を與へてゐる。九十九年の長期リースを許してゐる。米國人が日本に於てコール紙を一見してつく〳〵其經營の困難なことが察せられた。他の經營の困難なことが察せられた。他の經營の困難なことが察せられた。他の

本社東京特電（十二月三十日午後一時着）

日々新聞の判決論評
對米政策の無定見
何たる殘酷なる判決ぞや

東京日々新聞の社說は米國大審院の排外土地法擁護判決に對し「在米同胞に對し何たる殘酷なる判決ぞや」と論じ「事茲に至れるは歷代內閣が國際對米政策に對し何等主義定見なかりしに基くものなり」と論駁したり

上杉博士の一派
急進愛國黨を組織
來年の總選擧に大遊說計畫

東京日々新聞の社說は米國大審院の排外土地法擁護判決に對し「在米同胞に對し何たる殘酷なる判決ぞや」と論じ「事茲に至れるは歷代內閣が國際對米政策に對し何等主義定見なかりしに基くものなり」と論駁したり

上杉博士の一派
急進愛國黨を組織
來年の總選擧に大遊說計畫

帝大教授法學博士上杉慎吉氏一派は時局を憂慮し任期軍人團を合致し急進愛國黨を組織せるが來年の總選擧に大遊說を試むべし

日本郵船會社の
今期株主配當一割
社長伊東米次郎氏は留任
陸上社員社長の處置非難

目下組織中の日本郵船會社は總會の結果今期配當一割に決し社長伊東米次郎氏引續き留任し副社長石井徹氏は退職せる爲めに副社長席空席なり總會中同氏陸上勤務社員は伊東社長の回答が海員を主とせる邊り方に對し不公平なる處置也と喧傳非難しつゝありと

羅馬尼亞公使更迭
前伯剌西爾公使堀口九萬一氏

前伯剌西爾公使堀口九萬一氏は今回羅馬尼亞公使に任命せられたり

歐洲關係報電（十二月三十日聯合通信）

伊西地中海提携で
佛國遂に孤立の姿
佛國狼狽美に縋らんとす

西班牙國王アルフオンゾ及び紀伊國王が地中海に於ける或海軍協定を成立せりとの報道は佛首相ポアンカレ氏の對外政策に動搖を與へ孤立せんとする佛國は遂に英國に縋らざるべからざる破目に陷りたり西班牙國王アルフオンゾが伊國の黑襯衣組の國粹黨の仲間入りをなしたりとの報道に接し佛國は漸く政治的のみならず又地中海上に於て伊西兩國の艦隊勢力が遂に佛國に複雜するを以て全く孤立するに至り事を感知するに至れり

英佛協商高唱
政府の機關紙たるテムプ紙は廿九日

社說に於て佛國は地中海に於ける英國の利權を擁護することを約し交換條件として英國をして佛國のラインランド及びルール政策を後援せしむる英佛協商を締結せざるべからずと狂熱的に主張したるが是に對し外交官界識者の意見によれば動搖しつゝある佛國獨裁執政に利する處あらざるべし問題は英佛何れが歐洲覇權を掌握するやにあり佛國の國家主義政策に强硬に反對せる英國か單に佛國の提供する地中海の好餌によりその對來の外交軌路より誘引出さるゝ事なかるべしと論じたり（巴里）

賠償能力査定決議
聯合國賠償委員會にて

聯合國賠償委員會は二十日巴里に於て開かれたり一般の豫想に反し何等英佛兩政府の不調を露さずして圓滿なる協定成立したり因に英國は過般ヂュセルドルフに於ける佛白占領官憲と獨逸產業家團との間に成立せるルール產業協定に關する討議の延期を申出ずりき佛國は十二月六日英國の總選擧終るまでは英國と論爭を欲せざる意嚮あるを明かにしたり（巴里）

賠償能力調査
聯合國賠償委員會は專門家を任命し

佛首相ポアンカレ氏の提議に基き獨逸賠償支拂能力を調査することに決議したり因に調査機關は二部より成るものにして其の分掌事務に就いては追て發表せらるべし（巴里）

獨逸後繼內閣組織
中央人民民主三黨の聯立
新首相マルクス氏外相ス氏

獨逸中央黨首領マルクス氏は大統領エベルト氏の命を奉じ卅日漸く前首相ストレーゼマン氏を外相とする中央、人民、民主三黨より成る聯立內閣を組織したるが他國債の飼觸れは前內閣と同じく左の如し內相「象」副首相ヤーレス氏外相ストレーゼマン氏勞働大臣ブラウンス氏國防大臣ゲッスラー氏財政大臣ルーテル氏郵政大臣ホーフレ

獨逸戰備風說震撼
倫敦通信社注意を喚起す

英國政府が獨逸が大規模なる軍事的準備をなしつゝありとの報道を接受したりとの報に對し英政府は公式に是を否認しつゝあるも通信社は猶是に大なる注意を喚起しつゝあり倫敦タイムス紙は例の獨逸が多數の兵を訓練し武器を用意することもその戰爭開始に導くに不充分なりと論じたり（倫敦）

佛白占領政策緩和
獨產業家との協定の結果

佛國官憲と獨逸產業家との協定の結果佛白占領政策は佛白の峻厳なる政策を緩和し獨逸產業家に今回成立せる協定の結果終熄すべし因に兩國政府は固より占領支出費輕減を欲する處なるを以て近日其駐屯兵數を減少せしむべき模獨逸の政變安定し後繼內閣のルール協定に對する態度發表せらるゝまでは是が實施を待たんとするもの如し若英國がルール協定を承認し協定實施に何等の妨害を認めざる場合に佛白兩國はその峻厳なる占領政策を緩和するに至るべし（巴里）

英米協調維持高調
自由黨總選擧政綱に宣言す

英國自由黨はその政綱中に於て保護關稅政策は單に國內の經濟界に打撃を與ふるのみならず米國の報復的關稅政策により英佛關係を惡化せしめ遂に米國の歐洲問題參加を不能ならしむる虞あるを以て米國と協調し世界平和の維持を高唱せるは蓋し今回を以て嚆矢とす（倫敦）

分離黨コ市を占領
ドルデン博士七百名を統率

ハンス・ドルデン博士の統率する獨逸分離黨員七百名は三十日コブレンツ市を占領したり（コブレンツ）

獨逸國境佛將校逮捕事件
是に關し佛國に二通牒提出

獨逸政府は過般獨逸、瑞西國境に於て佛國將校ダーモン大尉逮捕事件に關し二通の通告を佛國公使館に提出せるが之に依れば同將校は獨逸領土內に於いて捕縛されしものなりと（伯林）

極東關係電報（十二月三十日聯合通信）

日本新聞判決痛駁
日米理解親善新機運に打撃
判決は惡戲者の所爲を默過

日米理解親善の新機運は米國大審院の排外土地法擁護判決に依りその進捗に大打撃を蒙りたり日本新聞は過激の罵倒に對してもその優先米國會に於て排外土地法の撤廢を要求するを得ざるに至り盛んに是を反駁し遂に日本の對米政濟感謝と日米提携熱を冷却しむるに至れり

大阪朝日論評
大阪朝日新聞は同判決は日本に大なる失望を與へたりとし

日米理解親善の及ぶ所は單に物的損失にあらずと論じ大審院の親善の破壞を憂ふべき排外土地法擁護判決に依り國際友誼を破壞する敵の行爲を默過せるものなり故に米國識者は合法的に居住する日本人排斥問題に對し再び反省を爲すべきことを促し問題解決の唯一の手段は米國憲法の權を賦與せしむる爲に日米通商條約を改訂するにありと論じ保守的な報知新聞は同判決は生れながらにして不等なる官言する米國憲法の精神に抵觸するなどと論じたり（東京）

米國に答禮の爲に
閑院宮を御差遣乎

東京日々新聞は報道に依れば宮內省は米國の日本震災救濟に對する答禮使として閑院宮殿下及び軍艦を來年米國に御差遣を願出でたりとの讀あり（東京）

佛宣教師釋放さる
三週間前土匪に捕はれたる

三週間前支那土匪に捕はれ人質として抑留されつゝありし佛國カソリック宣教師フレデリックは三十日遂に釋放せられたり（上海）

無線電信權買收案
支那政府が三井會社より

華盛頓電報（十二月三十日聯合通信）

農民擁護諸案提唱
農民派政客來議會に於て

上院農民派委員長ジャンサス州選出上院議員カッパー氏の聲明する全國農民派首領の來議會に提出せんとする農民利權保護の議案は（一）一萬弗以下の收入に對する所得稅の減率、相續遺產及現行稅法に依り除外せられたる株式に對し重稅を課する案（二）鐵道運賃を圖る爲めに現行エシシュ・カンミンス法の修正（三）資本金一億萬弗を以て農產物輸出會社を設立し農產物の輸出を振興する案（四）政府の農民貸付け方廣くしめ農產物共同販賣案を承認する案等なりが來議會に於て農民派會議にて是を可決し議會に提出すべしと

共和進步派首領ラ氏病臥
來議會開院式に出席不可能

共和黨進步派首領なるラフオレット氏は過般來流行性感冒にて臥床中なるが病狀不良の爲めに來議會開院式に出席するを得ざるべしと發表せられたり

羅馬の高僧會
大統領降誕祭に特赦意嚮
政治犯人三十二名に對して

羅馬高僧會は十二月二十日開かる事に決したるが同會議に於て新華盛頓高官筋より傳來する處によれば大統領クーリッヂ氏は基督降誕祭に政治犯人三十二名に對し特赦を與へんために司法省に同犯人の事件再調査を命じ同時に特別委員を任命し特赦問題に關する意見を賦に應ずべきに付き方に貴たし

英米酒類條約

英國船舶に關し英國領海外延長と同時に英國船舶に歸航用の酒類を封印牛乳配達一名人用但し自動車操縱に經驗ある者下記へ來談

店員數名入用

六二一グラント街コスモポリタン美術商會電話サター二一八四

保險代理人
遊覽希望者は

洗濯職
工洗場一名アイオン

洗濯所
安價謙渡度

英語
讀書驗文法等を教授す

店員
經驗ある者數名入用男女

女工
入用午後三時

求職
東京論藤井登六

婦人
一名至急入用極めて

若き婦人
白人ドレスメーカ

商店住宅
賣物名醫紹

自動車學校

洗濯所
夫婦者による洗濯所

三上理事務所

日本士產
高價に買入れ升又は新刊

實用英語學校
年創立

賣店
主人締國に付洋服洗濯所

日本新聞
書籍文房具も交換致し

土屋金物商會
桑港農具及家庭用諸道具一切

水店
及菓物店至急格安にて賣

貸家
一フラット七室日當良し

貸室
日當良きフロント廣所付

洗濯所
自働車二臺上等顧客

貸家
七室二家賃度グレージ付

理髮師
男女何れにても一名

貸室
日當良きフロント廣所付

貸家
具附フラット格安貸渡

古本
高價に買入れ升又は新刊

寄人欄

日米製藥化研究所

寄人欄

寄人欄

寄人欄

昨日は役員選擧で費した 蓋開けの代表者會

時節柄頗る緊張し出席者總數が三十九名の大多數 再審申請で議論湧く

雲も破れ目から折々太陽の光が洩れてゐたが昨夜からの雨のやつさ驚た計りの街は稀に見る寒さを覺えてゐた。在日會には昨日の午後から日本人會館に於て臨時代表者會が開催され、引續き日會の主地決定に關して議論、午前十時半より代表者會が開催され、出席者の氏名等が次の如く午前十時半より代表者會を開いて提出議案を提出議案に關する打合せをなして居た、一方地方日會からの二名の代表者、諸氏は會場である青年會ホールに正午頃から續々押掛けて來た所分寒いので皆ストーブの近くに陣取つて盛んに議論に花が咲く同胞の伏威に係はる重大問題の討議を前に控へたゝ際として面接した事實に立脚して痛切な意見が交換されてゐる。キッチリ午後二時振鈴が會場に鳴り渡ると人々は議場に這入つて各自の席につく女會にて調査をなした結果による概ね同盟の收穫契約をなす農國が本書記長が報議長席につき議事細則や協議案、出席者の氏名等が夫々配布される、尾崎書記が指名だおもはる入法式によるものの内五百一弗十仙を既に支出し現金一萬五百一十五弗六十仙を手許に殘した事實に立脚して痛切な意見が交換されてゐる。キッチリ午後二時振鈴が會場に鳴り渡ると人々は議場に這入つて各自の席につく女會にて調査をなした結果による概ね同盟の收穫契約をなす農國が本書記長が報議長席につき議事細則や協議案、出席者の氏名等が次々に出席者の氏名等

地主を動かして難局を切り拓く事

氣長く遣つたら出來そうだ

急いては事を仕損ずる

土地問題決あつて十數日を經たが、あらうな來年から農業物生産に影響を及ぼすべきかの問題は、日本人農家の内に可なり困つてゐる人が多いのであらうが、農家の方からは、そう無闇に悲觀の傾向の無いのは愈々強くなつて来たのである。而して今後靜かに足る所である。而して今後靜かに適當なる組織を東ね講ずることが出來れば、從來以上の農業經營をやることの不可能になつた人々は先づ第一に生計の道を立てなければならず、それには地主に縋み込んでフォーマンなどにして貰ふが當座の手段であることは信ずる旨は前に述べた。更に積極的方法としては地主側に於て、昨日の代表者會に英字新聞の注目した事は非常なもので又何か土地法の改正を試みてはどうであらうか又今後なぞやつたなら却て悪結果となるであらうと思へられる、此實であつたのだから愈々土地法を嚴重に實行した結果は日本人が苦しむ以上に地主に苦しみ、農園の或所は荒廢に歸する所も出來ることは、地主にだけ奉公する必要は認めないが、日本人農家に任して置きさへすれば立派に經營出來るのは事實であつたのだから愈々土地法を嚴重に實行した結果は日本人が苦しむ以上に地主に苦しみ、農園の或所は荒廢に歸する所も出來ることは

大審院の敗訴は 將來の勝

悲觀を要せず

清田藏（寄）

今回の土地法試訴敗訴は大に在留同胞のみならず、故國の朝野まで震駭せしめたが私は此敗訴が却て在留同胞土地所有者を多からしむる原因となる者を考へる者です。此敗訴に就て將來同胞農業發展のため論議が左の數項に分れてるやうである

第一、條約を改正して歸化權を獲得すること

第二、日米戰爭を思ひ切つて遣り人種平等を實行せしむること

第三、地主との間に何がアンダースタンドを得て從來のごとく借地又は收穫契約を實行すること

第四、從來の借地者及び收穫契約者は思ひ切て勞働者となること

リーミングラッドストーンは二大政黨を遊び蔭に陽に互に相牽制し合つて行つたとき政治の腐敗なくして進歩が出來た。日本でも大隈さんなものではない。普選もそれと同じで一時政はそれに似た弊害があるかも知れぬが、本當にそれを意味し、大膽な個人展を鈴蘭いふ實利的なものがあるが、農商務省大藏省等所管當局に烈な感動を受けたことや精神の過勞に伴ふ精神の疲勞、睡眠の足なさが原因し續いてバラック生活の不自由や、配給がなくなるにつれて貧困に陥る等が幼年兒童に非常に惡影響を與へたらしいといふ事は相當考慮してゐるものであつて、ここでの為、また一面にはバラック生活における面白からぬ風俗も不良に導く因となつてゐるといつた調子でいづれも震災が生んだ新

私が最初理想としてゐた政黨はもつと立派なものである、それが私が大切であるといふ實情である。

政黨を

つた。その時、伊藤さんが私にも是非這入れといつた。私は明治六年官を辭して以來政治には一切參加せぬ考へであつた、そこで伊藤さんから這入れと勸められても入らなかつた。それを伊藤さんは政黨さいふものなもつて愛嬌のある人だと思つてゐたのであるが、誠に無愛想なお多福である。かう云ふもつれたものを、今日の政友會、獨り政友會ばかりでなく總ての政黨さ云ふものは餘程私が出來ない人だと思つてゐるのである。かう云ふものを何時まで家内さして持つてゐるといふことは出來ない。今の政黨の連繫のところは唯自黨の勢力を擴張せんとすることで自黨の勢力擴張に不利なことは一切容

伊藤さんは私に對して組織しめんに至り、私も賛成した。私は政黨さいふものは餘程私が出來ない人だと思つてゐるのである。かう云ふものを何時まで家内さして持つてゐるといふことは出來ない。今の政黨の連繫のところは唯自黨の勢力を擴張せんとすることで自黨の勢力擴張に不利なことは一切容らなかつた。その内伊藤さんも抜け出せずして遂に私が最初理想さして勧めた政友會に入らない爲めに他の實業家も這入

フレスノ (廿九日)

スミルナ産干葡萄
産額減少
土耳其が希臘人を追放した結果

レーズン會社の販賣課長シムプソン氏はスミルナに於けるレーズン狀態視察のため同地に出張中であつたが昨夜布市廣告倶樂部に視察の結果を報告した處によるとスミルナの沿海地帶はレーズンを多量に産出すること人の知る處であるが今年一九一九年世界大戰後より一九二一年の秋まで該地帶は希臘人に占領せられた元來希臘人がレーズンの事實上の耕作者であつたのだが昨秋兩國葛藤の末希臘人は該地を追放されて隣つて葡萄園は大分荒廢して歸るの止むなき狀態に陥り今後は外國輸出量にも減少を來すだらうとの事である尚スミルナ産レーズンの生産が少しは加州産レーズンの生産に影響を及ぼすやうなことは更に疑ふに餘地あるまいと

葡萄や果實園に
日本人勞働者

バレー果實耕作者組合の支配人レー氏の報告による當年原の葡萄園や果實園に日本人の勞働者は毎年減少しなれに代るに米國人メキシカン及フヰリピン人が多くなつたよして氏は本年十月卅一日までの農園勞働者を左の如く數へるる。

米國土人　二百卅五人
支那人　六十二人
日本人　九百二十五人
フヰリピン人　合計六千七百卅五人である日本人勞働者の農園に漸次少くなつたことは爭ふべからぬ事實であるがそれにしても本年度僅に六百四人を數へたのは何かの誤算とあらうと思はれる

●報恩講盛大　布市佛教會の報恩講は兩日とも盛況を極め殊に昨日の『日中』には參詣者約七百名に上り準備せし淨寶七百名分は悉皆配布せられ剩餘なかりしはし

●福島牧師青年男女を招待　組合教會の福島牧師は本日青年男女二十餘名を自宅に招きターキの午餐會を催したる由

●佛教會出張講說會　一日(十曜)午後七時、オレアンダ奥田氏方、京極開教使

●同　午後二時、マンモス日本人ホール、加來開教使

●同　午後七時、セルマ日本人ホール、加來開教使

●兇器を携へ賭博場に闖入　一昨夜チヤイナアレーに住む一邦人夫氏シナゾン銀行副頭取アンギロウ妻はピストルを振廻して支那賭博場にあばれ込其筋に拘引せられたるよし

●加賀美書記　布日會の加賀美書記は久しく缺勤中なりしが十二月一日より從前通り出勤執務すべしといふ

●曜の佛教會　聖典研究午前九時▲曜學校午前十時▲デルレイ曜學校午後二時▲日曜說教午後七時より　京極開教使

●餘錄　▲組合教會青年會員は中加一圓に八回の巡廻演說を午後七時半から大團圓の演說會を組合教會堂に開き右巡廻演說會に出た雄辯士は八名揃つて大に信仰の有益なる事實を演說する筈だといふ▲青年諸君が告白する筈だといふ▲青年諸君が一中加一帶に鋼子を吼した熱心は蓋し何等かの形となつて反響を將來するであらうと最後の演說會も定めし光彩陸離たるものがあるであらう▲青年諸君がその信ずる宗教眞髓に目であり超自然的に崇拜なる天地に安心立命を求めてゆく志趣は敢て吾等の意を强うする所である▲思想は大なる藝術は區々たる常識論や些々たる體論からは出て來ない筈だ▲青年には中老人の若返つた頭からは判斷出ない思想や藝術がわき出るのだ▲そうしてその思想その藝術をつゝむものは宗教なくてならぬ▲吾ふものは宗教なくして藝術は成り立たぬ▲吾れ等は赤誠を以て中老年の口から出るやうな常識や理論や體論を聞くよりも純に靈的超自然的なを聞くよりも純に靈的超自然的なを聞くよりも純に靈的超自然的なを

植樹奬勵

美觀を添へる爲め

スタクトン（廿七日）今春アーバー、デーと稱する樹樹奬勵の日を設けて諸所の公園に植樹は素人に限り旅行者に慫慂を與へる同時に懸賞を增さむとの意味なるこゝになり來る二月廿日を期して市内全部に亘る樹樹賣行の方法を講じ近く當局に提出し審査を仰ぐ事となるべく市内全部に亘る樹樹賣行の方法を作製する筈であるといふ愈々これが實行の暁は著しく市の美觀を增進する事となるべく樹木の種類選擇及其分布方法等について市技師が專ら研究をなし其供給はチーコー櫻會の農事試驗所及び森林局等より實員分讓さむやう交渉中であること

感謝祭デーナー

▲出席者名早々埋まる　▲歡談の刻一刻と及ぶ

今日正午から基督教青年有志間に企てられた感謝祭デーナーは卅餘名の老若男女が一堂に集つて卓を圍み丸山氏の司會で始まるが幹事の報告によれば青年諸子の考案に成る漸新の遊戯數種の提供されて居る時間の經つのを矢ならかつた程に家族的の娯樂であつたと

●野球試合　今日の感謝祭を利用して二組の野球競技があつた一はローダイに於ける大和第二軍對ロコアローダイ青年軍の試合で三對六のスコアでローダイ軍が美事に勝ちを制した他はオークパークに於けるルセルーフ一ギャロンとの決戰で仙人の決戰は優勝の地位を奪はれ男學生の氣勢がらがらする事甚だしき者があつたが一方は男學生が勇奮して遂に不名譽を一蹴し始めて優者たるの榮冠を頂くに至つたとは織母しいらる、日本人側は豫定通り委員が活動の末に二の地方からまるで來れるやう交渉中である

●感謝の降雨　本年は旱魃であつたが感謝祭の雨乞いが天に通じたものか午後七時頃から急に土沙降りとなり一同愁眉を開くに至つたが是こそ眞に大旱の雲霓にも等しく自ら喜色溢るゝを禁じ得ざるべきかせり

●男學生最初の勝利　當市高等學校ではこれ迄常に女學生のために勝の地位を奪はれ男學生の氣勢がらがらする事甚だしき者があつたが今期は男學生が勇奮して遂に不名譽を一蹴し始めて優者たるの榮冠を頂くに至つたとは織母しいらる、日本人側は豫定通り委員が活動の末に二の地方からまるで來れるやう交渉中である

●加州食料大賣出　伊藤、堺、津田三商店聯合經營の加州グロサリー會社は今回最品二千弗提供の多賣出を開始し十二月一日より來年一月十五日まで右三商店及商品より賣上品一弗毎に一枚の景品券を呈し一月廿日新聞記者立會の上開票すべしと詳細は本紙に掲載さるゝ廣告に注意せられよ

●日本藥店　もゝ前記同樣の方法で最品五百弗提供大賣出を開始し來月十六日四新聞記者立會で開票すること

●流れ賣却　天眞堂時計店では賣流れ品を全部の大賣却を行ふ由で物は本日當地碇泊の日本艦に依

勿論破格で手放すと

●出生　ボールデン島廿五番山口駿人松本和一氏方に廿七日夜次女出生フミヨと命名▲マダビル島廿一番熊本熊一郎氏方に廿八日長女出生ハツエと命名以上何れも母子健全

サンノゼ（廿七日）

●慈善家附藝樂團動期日延長　去る十八日より昨二十八日まで全回エチ、アール、マクミラン輪出部完了する筈であつたチエストドライビングは應募讀が豫定の額に達しないため昨日幹部會で決議の結果更に三日間を延期することにして市内全部に亘る樹樹賣行の方法を講じ近く當局に提出し審査を仰ぐ事となるべく樹木の種類選擇及其分布方法等について市技師が專ら研究をなし其供給はチーコー櫻會の農事試驗所及び森林局等より實員分讓さむやう交渉中である

ウィンターレス（廿七日）

●青年會例會　當地青年會にては去る日曜日月次例會を開催し左の事項を議決したるが、サンヘ、故蘭震災に對し慰問金を出すこと、借地試訴敗訴については白人側の交渉方法を終つて茶菓の饗應あり五時頃散會

●死亡　ラムジー農業家古田氏次女仙子チエ（生後十一ヶ月）は今廿七日櫻所アグチス病院にて死去せしと

●ミルク値上げ　昨日牛乳業組合發表する所によれば、サンヘ、ミルクは五百弗宛、殘る一日から一コートにつき一仙宛値上げし殺菌乳十三仙ローミルクが十四仙となつたが値上げの理由は牛の食料品が高くなつたためポールセルーフ一ギャロンにつき六七仙値上げをしたからであること

ウィンターレス（廿七日）

●青年會例會　當地青年會にては去る日曜日月次例會を開催し左の事項を議決したるが、サンヘ、故蘭震災に對し慰問金を出すこと、借地試訴敗訴については白人側の交渉方法を終つて茶菓の饗應あり五時頃散會

●教育だより　美以教會日曜午前九時半より日曜學校、午後七時半より禮拜、教會午前十時より日曜學校課題「同情」下級「正直」

●徴兵猶豫手續き開始　當地日會では來十二日から猶豫手續きを開始するが臨時ヘルプの件は未定であること

●支那人大檢擧　ヴイクトリヤのブイスガード街五五五番は支那人の宗教的勸めに充てられ昨日の日曜日もこれがために多數支那人が會合してゐたのであつたが午後に至り警察署長先登に立つて同所に大檢擧があり八十七人引致された所報の如く今回の兇變により日本人の再建費募集について種々協議したる結果來るべき降誕祭の寄附募集は全力を擧げて對日義金の募集に着手することゝなり、

●シー、ビー鑛産の盛況　本年當州の鑛山は一九一六年のレコードを再築する』といふ一語を標語として一日にて倒れしものは一日にて日曜學校の生徒にして十二歳以下の者より十仙二十歳まで二十五仙、大人は一弗を樣準として喜捨仰ぐべく婦人部の愛持ちは五十三萬弗、男子部は百七萬三千弗、繰計百六十萬弗となつた。全米に亘る美以教會の日曜學校生徒は四百五萬人、教會信者四百萬人、教會出入者一千萬人に達してゐるから募集總は如何に越ゆを來たすだらうと當市の二大自動車學校は日本人學生を歡迎し、弊會は學生諸君を親切に御世話致します

自動車學生寄宿舎主任

1505 Locust St. Kansas City, Mo.

柴田萬太郎

ニューヨーク（廿六日）

紐育同胞婦人の慈善演藝會

●ファッションショウ　紐育日本婦人と米亞婦人倶樂部の幹部が主唱者となつて埴原大使夫人、佐分利參事官夫人を始めアーモア夫人其他二十名の米婦人の賛助のもとに計畫された在留日本婦人の賛助のもとに計畫された在留日本婦人は去る二十日午後二時から四時まで日本クラブ全部を借切り盛大に催された日本婦人が、クラブの玄關口に出でたのでは、入場者は約二千名に達した。

●徴兵猶豫願ひ開始　例年の如く來る十二月一日より大正十二年度徴兵猶豫願ひ手續きを日會に於て開始するので關係者は來年四月一日までに原籍役場に屆くやう申請あるべしと

●羅災兒童への贈り物　日米婦人會より罹災兒童にクリスマスの贈物は本日當地碇泊の日本艦に依

ポートランド（廿六日）

●徴兵猶豫願ひ開始　例年の如く來る十二月一日より大正十二年度徴兵猶豫願ひ手續きを日會に於て開始するので關係者は來年四月一日までに原籍役場に屆くやう申請あるべしと

●羅災兒童への贈り物　日米婦人會より罹災兒童にクリスマスの贈物は本日當地碇泊の日本艦に依

加奈陀木材注文

日本からマクミラン會社へ復興用の木材に就て日本政府は米國當局へ註文を發したのにカナダ側へよこさないなど〻不滿の聲を發し始めたが、日本人の夫人が和裝して客を迎へ、定刻杉本會長が挨拶の後、紐育日本婦人會長杉本千代野嬢の下婢、西商務官令息のボーイ菊次に舞踊を展示したのでの觀客は拍手喝采してこれを迎へ、同秋の日曜の短き午後に至り會場は滿員の盛況を呈し、美以教會の再建費募集について種々協議したる結果來るべき降誕祭の寄附募集は全力を擧げて對日義金の募集に着手することゝなり、

再建費百七十萬弗

美以教會が募集する

日本の基督教史に深い關係を有する米國美以教會が米國宣教部にては拙者今回前記本地氏に繼續の旅館一切は十月五日迄責任を以て保管可仕候

サンノゼ新館主　本池次市

退院廣告

愚息慎一郎儀先般負傷入院中は一方ならぬ御配慮に預り難有御禮申上候御疎を以て本日全癒退院仕候に付き御安心被下度實は一々拜禮御禮可申筈に御座候得共年略儀以紙上御禮申上候

十一月廿二日　坂田辰喜

旅館讓受廣告

私儀今般サツマヤ旅館を讓受け來月二日より新經營可仕候間前館主同樣御愛顧に預り度此段御披露申上候　須市南エルドラド街三〇五　サツマヤ新館主　本池次市

讓受廣告

私事今回貴國屋旅館を廉本半槌氏に讓渡し候間何卒私同樣御眷顧被下度此之段廣告仕候

十一月廿四日　横嶋竹一

讓受廣告

私事今回岩國屋旅館を讓受け申し今回は諸事改善を加へ御宿客の御便宜を旨とし勉強可致何卒倍舊に御引立の程奉願候

十一月廿四日　櫻府オー街四百十五番　電話メーン二八八五ゼー　藤本半槌

西坂幸氏

在せらるゝに付き貴君は來る十二月一日迄に御來宅を希望す　エルグローブ　三島

正月餅

サクラメント第四街千四百七番　電話メーン二四一〇ゼー　玉川堂

正月餅

サクラメント市エム街三百廿五　電話メーン三一九三ゼー　松月堂

新開業

ホテルワシントン　須市西ワシントン街三六　電話一二二一

讓渡廣告

櫻府旅館業者

櫻府第三街千二百十五番　電話メーン二四一〇ゼー　稲垣醇一郎

櫻府第三街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　安藝旅館

櫻府第三街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　いなか商店

櫻府第三街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　圓光寺

櫻府第三街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　藝備旅館

櫻府第三街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　備州ホテル

櫻府第三街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　防州旅館

櫻府第三街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　朝日時計店

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　岩井きよ子

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　小林ひろ子

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　宮崎あい子

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　山浦なつ子

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　ライオン藥店

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　船橋商店

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　櫻府旅館業者

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　岩本商店

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　須市旅館業組合

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　日本旅館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　愛知旅館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　加州館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　ヨセミテ

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　中島ホテル

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　南海屋

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　福岡屋

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　安藝旅館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　サツマヤ

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　廣島屋

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　巴後屋

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　グランドホテル

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　法律事務所

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　貸自動車組合

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　田中

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　佐山

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　渡邊

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　新谷

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　沖村

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　橋本

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　森

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　境田浦

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　福島

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　川崎

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　松本

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　永井

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　丸二切花賣店

櫻府公園通（いろは順）　電話メーン三七七W　岩井きよ子

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　小林ひろ子

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　宮崎あい子

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　山浦なつ子

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　日本旅館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　愛知旅館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　加州館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　ヨセミテ

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　中島ホテル

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　南海屋

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　福岡屋

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　安藝旅館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　サツマヤ

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　廣島屋

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　巴後屋

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　グランドホテル

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　法律事務所

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　貸自動車組合

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　田中

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　佐山

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　渡邊

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　新谷

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　沖村

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　橋本

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　森

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　境田浦

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　福島

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　川崎

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　松本

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　永井

櫻府公園通　電話メーン三七七W　丸二切花賣店

櫻府公園通（いろは順）　電話メーン三七七W　岩井きよ子

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　小林ひろ子

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　宮崎あい子

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　山浦なつ子

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　ライオン藥店

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　船橋商店

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　櫻府旅館業者

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　岩本商店

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　須市旅館業組合

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　日本旅館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　愛知旅館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　加州館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　ヨセミテ

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　中島ホテル

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　南海屋

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　福岡屋

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　安藝旅館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　サツマヤ

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　廣島屋

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　巴後屋

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　グランドホテル

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　法律事務所

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　貸自動車組合

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　田中

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　佐山

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　渡邊

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　新谷

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　沖村

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　橋本

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　森

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　境田浦

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　福島

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　川崎

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　松本

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　永井

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　朝日時計店

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　稲垣醇一郎

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　安藝旅館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　いなか商店

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　圓光寺

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　藝備旅館

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　備州ホテル

櫻府第四街一二一〇　電話メーン二四一〇ゼー　防州旅館

美少年錄

〔五十二〕 大谷内越山

山口へ到着

珠道摩でもたべれば お中がへらり明に宿を出海岸に釜りました久作ないんだけれども、馬ちゃアないからたべられない』夏『何を云つてるんです、本當に口ばかり達者になつていけませんね』久『爪作様に景市様にお宅へ お帰りなさるのだからいゝが 球之介様は之から先深い山の道を歩きさらなければやアなりましねゝだから、餘り無駄遣しなければ 何時までも』見送つて居ります

『球之介 大丈夫だよ』鶴『無駄遣ひ 其うちに小舟は追々と岸を遠ざかる。支度が出來ましたから各自食事を済ませる、時に お夏が『それぢつきました、幸 船頭初め乗組のやア爪作さんに景市さん、此處で暫く好い人間が揃つてるますから貴所方に お別れを致します、又其それは 彼方の港此方の浦と、船かゝ内に歸つて 暫まるまして、球之介で下さいまし。一緒に遊んでやつて下さいまして 風待ちをしてるた爲に三一緒に行きませう』夏『イエ何せ、大内家の城下甲の峰といふ所春も過ぎ、夏も過ぎて、秋の中頃日那様も御心配してるらつしやいませんから、途中に遊んで居や漸く周防の山口へつきました、おに早くお歸りなさいよ、さうして夏球之助は 漸く生歸つたやうに思

日那様を初め爪様に忘れず親子が宜しく言つたと云つて下さい』『小母さん、まだ早いからモウ少し一緒に行きませう』夏『イエ何で歳まで行つても同じことで、別れるはのいやなものですから此處から、球之介も二人に別れるのはいやですけれども、『エ、お早いおつき様でございまして、御疲労様に有難う存じます、『爪』さうかい、それぢやアやうよ』『爪』『さうかい、それぢやア御手當まで下さいまして有難う存じます、一寸御禮に羅り出ました

夏『オヤ 態々恐れ入りました、ホンの心ばかりで、きまりが悪いのですけれども』『ご致しまして』『就きましては一寸伺ひたいのでございますが』『ハイ』何でございます』『夏』『この御城内に陶瀬十郎への土産物やら、陶瀬郎興房といふ方がお出での筈ですが、そのお方の御住まは何處で 御存じならば教へて下さい』『幸にも周防へ歸る船さいふのを探がして來ましたから、それへ乗船することになりました。愈々明朝早く出帆するといふことになつたので、親役のうちに宿の勘定を

ひまして、船の人にも長々世話になつた禮を述べ、別れをつけて上陸を致し、人に尋つて荷物を持た少し一緒に行きませう』夏『イエ何せ、大内家の城下甲の峰といふ所歳まで行つても同じことで、別れ べ参りました、此處に聚津屋八るのはいやなものですから此處から、といふ宿屋がございます、其處へ方がいゝね』球之介も二人に別れ 撮 親子が草鞋を脱いで茶代祝儀萬端のことを致しましたから、早速主人の祥八がやつてまゐりまして『祥』『ハイ』何でございますか』『夏』『この御城内に陶瀬十郎への土産物やら買ふ方がお出での筈ですが、そのお方の御住まは何處で 御存じならば教へて下さい』『祥』『ハテ聞きません、御當地に陶瀬といふお名乗りになる方は澤山ありますが、瀬十郎と

仰しやる方はツイぞ聞いたことがございません』『お夏は腹の中で、此處の亭主は城内の人を餘り知らないと見ゆる、亭主が知らないで 明日にも町の人に聞いたら直判るだらう、身分の輕い人なら夫は知らないといふ事もあるだらうが聞けば大内様の御家老の息子といふ事、知らないといふのはどうかしてるると思ひましたから、片頬に笑を含んで『夏』『アゝさうですかそれでは仕方がありません、一寸そのお方をお尋ねしたいと思つたのですが御存じないといふから其の内に外を尋ねて見ませう』『祥』『左様でございますか、私もまた御城内に知つた方もございます

◆トツカセンの説明書は御申込次第無料送附致し升
羅府東一街二六〇
天賞堂藥局
米國及墨國元一手特約發賣元
280 E. 1st St., Los Angeles, Calif.

生殖器……機能衰弱（復活）
健康男女の精力と頭腦明晰能率の増進
◆男女『神經衰弱』ヒステリー一掃の爲めに
醫學博士 巨塚陸三郎先生方劑
藥（二十五錠 金三弗 五十錠 金五弗）
價（百二十錠 金十弗 二百八十錠 金二十弗）
高尾鶴松
電話ウエスト五六九五

大阪藥店
●男女強精錠 百錠入一瓶 五弗 二瓶 九弗 三瓶十二弗
精力を増進し神經機能を治す最新藥なり
●有効 通經丸 壹劑 五弗
有効安全に通經し身體を健全にする月經劑
●最新 わきが妙藥 定價 一弗
此藥を用ふれば最强なるワキガも治る
●治癒 ゴノタール 名博士發見 五弗
此藥を内服すれば外用藥を用ふる手數なく然も治癒の目的を達する最新藥なり
●千宮藥 やまぶき 三十回分 二弗 九十回分 五弗
身體に何等の害なくして然も有効に目的を達す
●有効 つわり錠 定價 二弗
何何に强きつわりも拭ふが如く治る妙藥
桑港ポスト街一五九四 電話ウエスト三四七四
OSAKA DRUG CO.
1584 Post St., S. F. Calif.

日本ドラッグ
NIPPON DRUG CO. 1869 Post St., S. F. Calif.
●強精 ヨヒンビン・本品は肉體の疲勞を主眼とせる新强精力增進に特効あり
●デビス パワー錠 恩考力記憶力減退せる人、精力減退せる人、婦人にしてヒステリ性の人
●消毒殺菌藥（藥劑 水藥） 一種特異の殺菌力を有する婦人藥劑は（五十錠入一瓶金五弗）藥にして子供を欲する人は使用すべからず 安全無害 （定價二弗）
●月さらゝ錠（丸藥） 月經一二ヶ月間止せる人服用すれば速効あり子供を欲する人及び既に經驗のある方は呑むべからず 安全無害 （代價五弗）
●サンタール丸 沿癖剤にして癖病に罹ったる思つたら直に此藥を服用すれば慢性にならざる以前に全快す（代價十五日分三弗）
●浄血新藥 一般に歓迎さる字の如く血液新剤にして大百六種の注射を要せず體内の毒氣を除去し家庭治療として桑港ポスト街千六百九十番 電話ウエスト一八六 （代價四弗）

加州歯科醫師會
桑港公認歯科醫師 藤森醫院 ドクトル 藤森直和 メヂシン フィルモア五六四 電話
桑港グリー街一五二六 井戸木保之助 フィルモア七九二
桑港ポスト街一七七六 林秀樹 フィルモア四二〇九
桑港ポスト街一七三九 西歯科醫院 サター七五一九
桑港ポスト街一五三〇 田中敏太郎 ウエスト六八四
桑港ポスト街一七三九 小川榮一 フィルモア九一〇
桑港サター街一八七七 藤田省三 ウエスト八三五〇
桑港サター街一五六八 山本辰雄 フィルモア一二六八
桑港ポスト街一六六二 檜垣益一 ウエスト二四八四
桑港ポスト街一六〇九 木暮篤太郎 フィルモア一二六〇
桑港グリー街一五二六 井戸木保之助 フィルモア七九二
桑港ポスト街一七七六 林秀樹 フィルモア四二〇九
桑港ポスト街一七三九 西歯科醫院 サター七五一九
桑港ポスト街一五三〇 田中敏太郎 ウエスト六八四
桑港ポスト街一七三九 小川榮一 フィルモア九一〇
桑港サター街一八七七 藤田省三 ウエスト八三五〇
桑港サター街一五六八 山本辰雄 フィルモア一二六八
桑港ポスト街一六六二 檜垣益一 ウエスト二四八四
桑港ポスト街一六〇九 木暮篤太郎 フィルモア一二六〇
桑港公認産婦人科 家木英子 桑港ブッシュ街一八〇八 電話フィルモア一九八六
桑港公認産婦人科 上田梅子 桑港ウエブスター街一五二六 電話ウエスト五〇六八
桑港グラント街五四二 竹の家 高等御食事 電話ドグラス八四八
桑港公認産婦人科 村山なみゑ 桑港ポスト街一六二四 電話フィルモア一六七一
桑港公認産婦人科 林産院 桑港ブッシュ街一九五六 電話フィルモア五八四〇 大下トク 助手
桑港公認産婦人科 川口産院 桑港ブッシュ街一九〇七 公認産婦人 川口藤子 電話フィルモア一九〇四
桑港ポスト街一六一〇 入院 日本病院 中村竹之助 桑港パイン街一八一一 電話フィルモア二〇〇四 隨意
産婦人科、内外科、小兒科、耳鼻咽喉、眼科、皮膚科 電話フィルモア五六四
△内科、外科、小兒科、婦人科 △産科、 桑港ウエブスター街一五四八 （グリー街ポスト街の間）

日米寫眞師會
毎月第四 桑港グリー街一六二七 雨宮寫眞館 電話ウエスト一三二七 桑港カーネー街四五一
桑港グリー街一六〇九 別府寫眞館 電話カネー二〇〇九
桑港ブキャナン街一七四七 原田寫眞館 電話フィルモア一三〇〇
桑港サター街一七九七 森山寫眞館 電話ウエスト六一五一
桑港ブキャナン街一六五六 房木寫眞館 電話ウエスト六五五六
桑港グリー街一六三三 元吉寫眞館 休業 電話ウエスト一〇五四
桑港グリー街一四二八 眞鍋産院 桑港産婦人科 電話フィルモア五九二六
桑港グリー街一六二七 雨宮寫眞館 電話ウエスト一三二七 桑港カーネー街四五一
桑港グリー街一六〇九 別府寫眞館 電話カネー二〇〇九
桑港ブキャナン街一七四七 原田寫眞館 電話フィルモア一三〇〇
桑港サター街一七九七 森山寫眞館 電話ウエスト六一五一
桑港ブキャナン街一六五六 房木寫眞館 電話ウエスト六五五六
桑港グリー街一六三三 元吉寫眞館 休業 電話ウエスト一〇五四
桑港グリー街一四二八 眞鍋産院 桑港産婦人科 電話フィルモア五九二六

プラマー專問 松尾音吉 桑港サター街一八一五 電話ウエスト七二四四
保險 自動車、火災、海上、勞働、傷害 有馬事務所 桑港パタリー街五一〇 電話ダグラス一一七二 夜間ウエスト八二四三
桑港ブキャナン街一六二三 ちゃんぽん うどん 日米飯屋 電話ウエスト九五七二
桑港グリー街一五二九 電話ウエスト四三七九 金門商會 特に御贈答品は御注文次第調製 鮮魚食料品一切
かまぼこ 製造卸小賣

御料理 桑港ポスト街一七六七 常盤園 電ウオルナット一四八八 桑港ブキャナン街七六 うすゞみ 電フィルモア二二四〇 桑港ブキャナン街一八一五 みどり 電話ウエスト六四二五 桑港サター街一八一二 菊川亭
桑港グリー街一六一〇 祝餅並に赤飯 カキモチ 煎餅卸小賣 桑港ポスト街一四二八 電話ウエスト一四二八 春月堂
桑港グリー街一六〇 ひさご（三樹） 電話ウエスト八三一三 自由公債 賣入及び振替 貸金 賣買勉强 モーフ質屋 物品は七ヶ月保管す 桑港フィルモア街千百八番 ゴールデングート街角
神經專門科 無藥治療 桑港 中邑カイロプラクティック治療院 グリー街一五九 電話フィルモア四六七
桑港グリー街一六〇五 電話ウエスト九一三五 大勉强 エビス洋食店 此度右の洋食店を譲受申候間倍益の御引立願上候 新經營 松尾國五市 松本
日極め週極め又は月極めにて自動車を保管します ▲掃除洗ひ、リボンシュ、皮鞋等 ▲其他油、ギヤスー切のサプライは安價にて差上ます ラッキーグラージ Lucky Garage Geary & Buchanan

◎ヌボシラプ

ヌボシラプは
滋養食料品の製造で名ある
紐育高峯博士研究所の新發明であります
美味と滋養と消化とを併せ備へた
シラプにて日本人の發明にかゝる
世界的食料品の最初のものであり
ますから盛んに御愛用を御願致します
ヌボシラプは在留同胞諸君の體格改良
と活動力增進に資せん爲に高峯博士研究所は
特に太平洋沿岸の一手販賣權を弊社に托されました

NUVO
THE DIGESTANT
TABLE SYRUP
MAPLE FLAVOR

太平洋沿岸
一手販賣代理店
NAM
桑港
北米貿易株式會社

天下一品
最上醬油
宮内省御用達
萬
キッコーマン
醸造元 野田醬油株式會社